

Секция «Лингвистика: Проблемы современной социолингвистики»

ЯЗЫКОВАЯ ПОЛИТИКА В СТРАНЕ БАСКОВ

Bermejo Pino Ander -

Студент (бакалавр)

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Факультет иностранных языков и регионоведения, Кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации, Москва, Россия

E-mail: anderbermejo96@hotmail.com

Баскский язык не имеет отношения к индоевропейской семье языков. На нем говорят 714 000 человек в культурно-историческом сообществе Эускаль Эрриа, которое состоит из Баскского Автономного Сообщества, Наварры и Французской Страны Басков. В каждом из этих регионов употребление языка регулируется местной языковой политикой, которая в значительной степени различается от региона к региону в связи с разными социально-политическими фактами. Что касается ситуации в Баскском Автономном Сообществе, то она развивается все более благоприятно благодаря политике Баскского правительства.

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА

Система образования является одной из приоритетных сфер языковой политики. После провозглашения Декрета Двужычия в 1983 году появились 4 лингвистические модели в образовательной системе:

- * Модель А: Баскский язык является единственным предметом.
- * Модель В: Баскский и испанский языки употребляются как языки обучения примерно на равных.
- * Модель D: Язык обучения - баскский, а испанский язык является единственным предметом.

Есть еще модель X - воспитание исключительно по-испански, но он стал редким, и сейчас очень малое количество образовательных центров предлагают эту модель.

Во времена диктатуры Франсиско Франко по-баскски обучали только икастолы (*ikastola*), то есть частные школы, которые были очень редки, так что только состоятельные люди могли в них учиться. Потом, благодаря новой политической системе, большинство этих центров стали государственными, и сейчас то, что раньше было исключением, стало наиболее распространенным вариантом. Согласно данным правительства Страны Басков, сегодня эта модель намного популярнее остальных в базовом и среднем образовании: половина студентов на этих этапах образования учится таким образом.

ПРЕССА НА БАСКОМ ЯЗЫКЕ

До восьмидесятых годов не было радиостанций, передачи которых были бы исключительно на баскском языке. Но в наше время есть две государственные радиостанции, которые созданы правительством Страны Басков, вещающие только по-баскски: общее радио, *Euskadi Irratia*, и музыкальное радио для молодежи, *Euskadi Gaztea*. Еще существуют местные городские радиостанции, распространенные по всей территории.

Что касается газет и журналов, баскский язык употребляется очень широко, преимущественно в связи с поддержкой разных ведомств и секции языковой политики правительства, которая помогает субсидиями. Есть 5 видов публикаций: ежедневные газеты (*Euskaldunon Egunkaria*); еженедельники (*Argia*); детские и молодежные журналы; тематические и специализированные журналы и местные журналы. Последние в основном касаются стандартизации языка.

Что же касается телевидения, работает телеканал Euskal Irrati Telebista, созданный в 1982 году и вещающий полностью на баскском языке во всем сообществе. С другой стороны, существуют в провинции Gipuzkoa некоторые локальные каналы, в которых основным языком является баскский.

КУЛЬТУРА

Ситуация после Испанской Гражданской Войны не была благоприятной для баскской литературы: из-за диктатуры Франко баскские писатели не могли писать по-баскски, так что многие уезжали за границу. Но в пятидесятые годы стали опять публиковать книги по-баскски, а потом ситуация продолжала улучшаться. Сегодня очень многие авторы активно пишут по-баскски (Bernardo Atxaga, Arantxa Urretabizkaia и т.д.). А переводы книг с других языков на баскский и даже с баскского на другие языки стали намного лучше благодаря стремлению государственного руководства к укреплению позиций баскского языка. Что касается литературы, стоит отметить книжную ярмарку Рынок Дуранго (Durangoko Azoka), где каждый год собираются великие баскские писатели и принимают гостей из разных стран.

Другая ветвь баскской культуры - "Бертсоларизм" (Bertsolaritza). Так называются по-баскски импровизированные устные стихи: их придумывают прямо во время выступления перед публикой. В последнее время появилось много новых школ, специализирующихся на преподавании этой традиции, и даже в некоторых государственных школах (ikastola) стали преподавать "бертсоларизм" в качестве предмета. Аудиовизуальные средства связи, такие как радио и телевидение, помогали развивать эту часть нашей культуры.

В области театрального искусства учредительная поддержка, особенно от правительства Баскского Автономного Сообщества, и появление государственного телевидения по-баскски способствовали развитию баскского театра в последнее время. Сейчас существуют 36 профессиональных групп, выступающих на баскском языке. Из этих групп выходят многие актеры баскского телевидения. Уровень их работы очень быстро повысился, и сейчас можно увидеть баскских актеров снимающимися в фильмах в других странах.

В заключение можно сказать, что в настоящее время правительство Страны Басков играет решающую роль в охране нашего языка. Очевидна эволюция в отношении к баскскому языку, идентичности и культуре: во время диктатуры его употребление преследовали; при переходе к демократии стали его защищать, а теперь он располагает поддержкой на государственном уровне. На сегодняшний день баскский язык присутствует практически во всех уголках Баскского Автономного Сообщества: фактически вся информация обо всех сферах жизни написана на обоих языках; стало возможным получить обслуживание по-баскски в большинстве учреждений. Показателем того, что правительство хорошо защищает язык, является тот факт, что в настоящее время в Атласе языков Юнеско он имеет статус "уязвимого", тогда как еще в 2001 году, согласно тому же документу, ему грозило исчезновение.

Источники и литература

- 1) Доклад по языковой политике баскского языка: http://www1.euskadi.net/euskara_lingua/PD
- 2) El mundo.es: <http://www.elmundo.es/elmundo/2009/02/19/paisvasco/1235061566.html>
- 3) Soitu.es: http://www.soitu.es/soitu/2008/07/20/flts02/1216514747_502999.html